

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmétek szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

Ingyenes népoktatás.

— ápr. 7.

Igen találóan jegyezte meg egyik előkelő pedagógus, hogy a magyar ember inkább nem tanul, de pénzt nem ad érte. Kétségtelen is, hogy semmiféle köztartozást nem lehet nehezebben beszélni nálunk, mint az iskolákat illető költségeket.

A magyar ember bizonyos előszeretettel menekül a tanulás elől, mert hát némi csekély kiadással többnyire össze van az kötve. Aki tehát Magyarországon valóban helyes tanügyi politikát kíván folytatni s aki a magyar nép szellemi előhaladásának őszinte barátja, az első gondjának fogja tartani nálunk a népoktatás teljes ingyenesé tételét s így az életben legszükségesebb tudnivalóknak mintegy erőszakkal való odakinálását a huzódozó tömegnek, melynél majdesak jobban kifejlődik a tudás iránti hajlam, ha igazán nem kerül pénzbe az iskolázás.

A jelen kormány három éves működése alatt megalkotott nagyszámu üdvös törvények egyik legkimagaslóbbja az 1908. évi 46. t.-c. mely a népoktatást ingyenessé teszi és pedig az állami tanintézetekben már az 1909. szeptember 1-től kezdődő tanév beálltával, a községi és felekezeti jellegű iskolákban pedig egy évvel később, 1910. szeptember 1-én lép életbe az ingyenesség. E két különféle intézkedés magyarazata az, hogy az állami iskoláknál az 1909. éven beálló tandíjvesztés kárpótlásáról az államköltségvetésben már gondoskodni lehetett, míg a más jellegű iskoláknak huzamosabb időt kellett adni ügyeik eképen való rendezhetésére, hogy a* tandíj jövedelmeket más forrásokból pótolják, a szükségesnek mutatkozó nagyobb mérvű államsegélyek iránt pedig a kormány is alapos és kellő időben benyújtandó tájékoztatást szerezhessen.

Az előbb hivatkozott 1908. évi 46. t.-c. rendelkezéséhez képest tehát az ez évi szeptember havi beiratásoknál az állami elemi iskolákban a tanulóktól sem tandíjat, sem a 30 filléres nyugdíjintézet járulékot nem fogják szedni. Az állam ugyanis az orsz. tanítói nyugdíjalapot költségvetésbelileg biztosított állandó segélyezésben részesíti s így ez az eléggé gyűlöletes és minden hatóságnak sok munkát okozott 30 filléres járulék szedése is megszűnik.

Az állami iskolák növendékei

egyedül 50 fillér beirási díjat fognak fizetni, mely az ifjusági könyvtár gyarapítására fordítandó. Ugyan ilyen lesz az eljárás 1910. szeptemberétől a felekezeti iskolákban is.

Ennek a törvénynek üdvös hatásai kétségtelenül mutatkoznak fognak rövid pár év múltán. A szegénységet nem lehet mindig látai, de aki megfigyeli az életet, jól tudja, hogy igen sok szülőnek az a 4 korona tandíj is érzékeny kiadás s bizony ahol 6—7 gyermek van a családban, ott méltó örömet kelt az európai színvonalon álló, igazi modern törvény, amelyhez hasonló eddig csak két európai államban van. Gróf Apponyi Albert kultuszminiszter nevéhez fog fűződni történelmünkben e nagy alkotás emléke, melynek nyomában néhány év alatt a tudás fénye szerete özönlik majd hazánk legelgyatottabb helyein is.

A hitfelekezetteknek néhol nagyon nehéz lesz a tandíj jövedelem nélkülözése, de mert az többnyire be foglaltatik a tanító díjlevelében s ennek jövedelmét képezi, az 1907. évi 27. t.-c. módot nyújt az iskolafenntartó hitközségeknek arra, hogy ilyen jövedelmi forrás megszünte esetén a tanítói javadalmaknak államsegélyvel való kiegészítését kérjék, az elvesztett tandíj jövedelem kárpótlása fejében.

Az államra nagy terhet fog róni e törvény végrehajtása s a kultuszterület összegét sok millióval emeli meg az 1910-ik költségvetésben. Ez azonban az a teher, melyet bizonyára szívesen visel Magyarországnak hazaszerető népe, mely fiainak a tudás világosságában való haladását emi-nens közérdeknek tekinti.

Balkáni konfliktusunk megoldása.*)

Irta: Benesik Iréne.

— ápr. 6.

Mintha lidérenyomástól szabadult volna meg az ország, oly könnyebbülést keltett a békés megoldás ténye. Egy véres háború rettenetes borzalmainak keserű pohara mult el tőlünk abban az utolsó órában, amikor már elszántak voltunk arra, hogy kiirtjuk, ha kell utolsó esőpig halálos tartalmát. Beigazolódtott most is az a közmondás, hogy: „Ahol legnagyobb a szükség, ott van legközelebb a segítség.” Valamint igazolást nyert az a tétel is, hogy a legnagyobb ellentéteket csak egy lépés választja el egymástól. Hiszen a már már tragikussá váló helyzet, a Szerbiában beállott hirtelen válto-

* A balkán konfliktus megoldásával foglalkozó ezen érdekes cikk lapunk legutóbbi számából szorult ki a mai számra. Szerk.

zás folytán szinte komikus hatást tett immár reánk, míg a szerbekre nézve meglehetősen tragikus fordulatot vett a komédia.

Mert vajlon lehet-e egyének mint komédiának nevezni ezt a hónapok óta tartó huza-vonát, válságot, bonyodalmat, alkudozást, jegyzékváltást, s az egész nemzetközi riadalmat, melyet minden ok, cél, szükség, sőt értelem nélkül az európai diplomácia kártya-, mérge- és vérkeverése idézett elő, ha azt látjuk, hogy most egyszerre mintegy varázsszóra a főnhéjazó harci zaj esőndes megadással, a lelkesedés közönynyé, az ellenséges intrikák és taktikák előzékenységgé, a lehetetlen lehetővé s az összegubancsolt esomó egy csapásra könnyű szerrel megoldhatóvá vált. Önkénytelenül azt kell kérdeznünk, hogy miért nem történt ez már meg előbb, ha most aránylag ily simán megtörténhetett.

De erre kérdésre nem kapunk feleletet, mert ebben a háborús bonyodalomban oly indokolatlan s így érthetetlen volt minden tényező magatartása, s minden résztvevő szereplése, hogy annak problémáját a józan logika segítségével megfejteni nem lehet. Ellenben tagadhatatlan, hogy a modern történelmi kor olyan érdekes, nyílt és burkolt tartalmi versengése folyt le szemünk előtt, hogy még homályaiával s tévelygéseivel foglalkozni is érdekes és érdemes.

Az államok háboruit kevés kivétellel területi, politikai, vagy gazdasági kérdésekben fölmerült differenciák idézik elő, s bárha az esetleges jogtalan, vagy erőszakos hatalmi törekvést igyekeznek is valamely elfogadhatóbb cím, avagy ürügy mögé rejtetni, a valódi okra nézve senki sincs kétségben.

A mi bonyodalmas konfliktusunk azonban kivételt képezett e tekintetben, mert noha az eseményeket első peretől figyelemmel kísérve, tanui voltunk annak, hogy miként készül a háború, ha mégis arra került volna a dolog, csak azt tudnánk, hogy miért vált az elkerülhetetlenné, de azzal még akkor sem lennénk teljesen tisztában, hogy tulajdonképp miért kellett annak elkerülhetlenné válnia.

Mig hogy a hatalmak közbenjárásával békés megoldást nyert a dolog, ismét csak ámulva tesszük föl azt a kérdést, hogy vajlon mi szükség volt a hatalmaknak arra, hogy Szerbiát támogatásuk, sőt biztatásukkal ellenünk való föllépésre bátorítsák, ha most, a 12-ik órában maguk igyekeztek őt az örvény széléről — ahova az ő vezetésük, bátran mondhatjuk: félrevezetésük folytán jutott — visszarántani.

Mert nyílt természetű, becsületes nemzet nehezen tesz föl még ellenségeiről is oly alacsonyán számító, lelkiismeretlenül önző politikát, amely nem riad vissza attól, hogy egy kis államot végveszedelembé döntson, csak azért, hogy a mi balkáni pozíciónk megerősödését egy háborús bonyodalom kiszámíthatatlan eshetőségeivel s anyagi károsodásával ellensúlyozhassa, s ha csak ideiglenesen is, meggyöngyhessen, noha más, még ennyire is elfogadható magyarazatot szinte lehetetlen találnunk.

Mert azzal minden józan eszű ember tisztában lehetett, hogy Szerbia pusztán a saját erejére támasz-

kodva, nem provokálhatott ellenünk háborút; de viszont annak a föltevését, hogy erre a hatalmak komolyan biztatták volna, — amikor pillanatig sem remélték a magára hagyott Szerbia győzelmét, — avagy komolyan hihették, hogy mi Szerbia kardesörtetésétől s az ő kardnélküli kirohanásuktól annyira megijedünk, hogy minden kívánságukat teljesítjük, szintén a józan ész zárja ki, valamint egy európai háború előidézésének szándékát is, miután a hatalmaknak a mi esetleges vereségünk sem tette volna a megosztott prédát az érte hozott pénz és véráldozatra érdemessé.

Megmagyarázhatatlan marad tehát a hatalmak politikája, kivéve Angliát, ki öntudatosan, bár leplezetten tört azon célja felé, hogy egy előidézett világháború alatt megörzött semlegessége tulsulyra juttassa Perzsiában, Oroszország fölött, s meggyöngyítse hatalmas versenytársát: Németországot. De már Oroszország részéről nem lehet megérteni, hogy miért hagyta ideig fejlődni a dolog, amikor természetes volt, hogy meghátrálása protektorsága nimbuszának fényét még jobban elhomályosítja, mintha támogatását első peretől megtagadta volna. Sokan Japán mozgólódására vezetik vissza Oroszország hirtelen visszavonulását és nem várt engedékenységet, ami azonban helytelen következtetés, mert ha Japán kiakarta volna használni Oroszországnak esetleges balkáni háborúját, nem fog arra hangos előkészületeket tenni, biztos lehet afelől, hogy ezzel Oroszországot visszatartja a Szerbia érdekében való fegyveres beavatkozástól. Bizonyos, hogy ettől nem Japán, hanem Németország tartotta vissza Oroszországot, — bármennyire igyekeztek is az orosz diplomáciaira való tekintettel ezt az érdemet magáról elhárítani, — de az kérdés marad itt is, hogy amennyiben első peretől kétségtelen volt Németország erőyes föllépése, illetve mellettünk való fegyveres állásfoglalásának ez a következménye, miért nem szánta rá magát e mitsem kockázatos lépésre már jóval előbb szövetségesünk.

A három egyetértő hatalom között különben legkülönösebb, bár legkisebb suly volt Franciaország köpeny fordítása, aki előbb láthatólag ellenszenvet talált az egész, hájánál előrántott bonyodalmat, idegnekedett, sőt tiltakozott egy európai háborúban való részvétel ellen, míg később megváltozott, akadékoskodó magatartásával még szította a tüzet, s megnehezítette a békés kibontakozás munkáját. Meggondolta volna időközben, hogy mégis jó volna ezt az alkalmat egy Németországnak adandó revansra fölhasználni.

Ami pedig Szerbia hirtelen lecsendesülését illeti, a féktelen harci láz és zaj után egyszerre beállt nyugalom és közöny szinte természetellenesnek látszik, amikor mindenki inkább a fölkorbácsolt indulatoknak belső forrongásokban való kitérésére volt elkészülve. Vagy ha a nagy lelkésültés és harcokészség kizárólag a trónörökös személyéhez kapcsolódott, ami nem csupán törekvései, hanem mindenestire személye népszerűségével is szól, úgy még kevésbé teszi megindokolttá az uralkodásra vágyó trónörökös lemondását és még inkább e lemondás elfogadását, sőt

valószínűleg kikényszerítését, úgy egy agyonrugdosott szolga halála, — mely talán nem is legelső ilyenü vétké György hercegnek — mint Oroszország meghátrálása folytán reményeik meghiusulása; ami bizonyára éppen a jóhiszeműen agitáló trónörökösöt érintette legérzékenyebben s nem a nemzetnek általa történt félrevezetését, mint inkább az ő, Oroszország általi fölültetését s megcsalását hozta napfényre, s így nem szolgált rá, hogy nemzete érdekeiért való elszánt sakra szállása jutalmául áldozata legyen hazaszeretetének.

Különbözik mire való akkor Szerbiában az alkotmányos kormányforma, ha nem a kormányt, a felelős minisztériumot, vagy ez esetben még a parlamentet is — amely januári, a háború mellett döntő határozatával a békés szellemű Péter királyra is nyomást gyakorolt — vonják felelősségre, hanem magát a király személyét, a kinek valamely balsikerű akciója épp úgy maga után vonja lemondását, mint bármely államférfi, vagy más aktív tényező politikájának kudarca, személyes bukását. Ha Szerbiában az uralkodó személye nem áll ennek fölötte, ami föltűnő bizonyítéka a szerbek dinasztiajükkal szembeni nagy szabadságának, úgy nagyon rossz cserejt tenne Szerbia, ha nemzeti dinasztiaját bármely nyugati udvar hercegéért felcserélné, aki e szabadság eltörölése s az alkotmány abszolutisztikus megszorítása nélkül bizonyára nem vállalkoznék a szerb trón elfoglalására, amelyen különben mi sem biztosíthatná arról, hogy nem é csapán egy pár évi experimentálásra fog médiumul szolgálni.

Nines tehát kizárva, hogy Szerbia ismét rosszul számít s maga alatt vágja a fát, amikor dinasztiaját lemondásra kényszeríti, amire éppen most, amikor a hatalmak — bárha saját érdekében — támogatásukban részesítették Szerbiát, rosszul választott s nem aktuális ok az európai udvarok bojkottja. S megindokolhatja-e a trónörökös lemondását s az országból való távozását, a nemzet nyugalmának ez által remélt biztosítása akkor, amikor egyrészt a herceg egyáltalán nem helyezkedett ellentétbe a kormány — a hatalmak döntésének föltétlen elfogadását kijelentő — határozatával, másrészt a helyzet maga kizárja minden további, háborúra való izgatását. De sőt nem rombolja-e le a kormányt — a hatalmakra utalással — a visszavonulásra épített arany hidját, a trónörökös lemondásában Szerbiának még kiáltóbban megnyilvánuló kudarca? Ezt a nem eléggé normális lemondást és elfogadását csakis az magyarázhatná meg, ha György herceg csakugyan részt vett volna egy olyan összeszűrésben, amelyet a király élete ellen szöttek; amit azonban szintén lehetetlen kizárni nem tekinteni.

Mindezzel az érthetetlen, vagy legalább is kétértelmű, homályos, kapkodó, ravasz s haszonleső politikával szemben, csak egyedül a mi diplomáciai politikájá volt céltudatos, szilárd és változatlan s magatartása átlátszóan világos és becsületes. De bár örvendetes s minden elismerésre méltó sikere teljesen igazolja is ezt a politikát, némi csekély vádja a mulasztásnak érheti talán mégis a tekintetben, hogy ezt a sikert, ugyanezzel a legutóbb foganatosított érelyes katonai intézkedéssel, már jóval előbb is elérhette volna. miáltal tetemes anyagi kár és sok izgalomtól kímélte volna meg a kettős monarchiát.

Sőt elérhette volna a békés megoldást talán ily harcias eszközök igénybe vétele nélkül is, ha a márc. 10-iki szerb körjegyzéket, melyben Szerbia minden, velünk szemben támasztott követeléséről lemond, leszögezi, tudomásul veszi s ezzel az ügyet végleg befejezettnek jelenti ki, anélkül, hogy az abban kifejezett, a hatalmakhoz való föllebbezéséről is tudomást vett volna. Mert miután mi az annexiót nem tekintettük nem-

zetközi kérdésnek, teljesen közömbösnek kellett ránk nézve lenni Szerbia ellentétes fölfogásának s még inkább a hatalmakhoz való föllebbezésének, akik legrosszabb esetben is csakis a maguk címén indíthattak volna pört ellenünk, de semmiesetre sem a Szerbia megbízásából; amit ha az annexió kérdésébe beleszólást vindikáltak volna maguknak, bizonyára Szerbia fölszólítása nélkül is megtesznek, míg ellenesetben Szerbia fölhívása viszhang nélkül s eredménytelen marad.

Nekünk tehát tulajdonképen nem Szerbiát kellett lemondásra kényszerítenünk, hanem a nagyhatalmakat az annexió elismerésére rábírnunk, ami Szerbia lába alól is egyszerre kihuzta volna a talajt. Sőt ha mi Szerbiától olyan lemondást követelünk, illetve ha annak dacára, hogy az annexiót nem tekintjük nemzetközi kérdésnek csak olyan lemondást tartunk magunkra nézve elfogadhatónak, melyben Szerbia a hatalmak döntéséhez való föllebbezéséről is kifejezetten lemond, — mint ahogy a lapok állandóan hirdették — úgy az elfoglalt állásunktól határozottan rovasára megy vala, amennyiben ezzel körülbelül elismertük volna a hatalmak felsőbb fórumát s az annexió nemzetközi jellegét.

A szerb lemondó jegyzék egyszerűnek látszó, de föltétlenül gondos és szerencsés megszövegezése — amellyel, hogy teljesen kifejezi azt, amit elérni óhajtottunk, — szerencsésen elkerülte ezt a veszedelmet, ami mindenestül külügyminiszterünk körültekintését dicséri, valamint az a nagyon korrekt és helyes álláspontja is, hogy Szerbia lemondó nyilatkozatát közvetlen elének terjeszteni követelte; mert ha mi később, csak az után akceptáltuk volna Szerbia lemondását, minekutána azt előbb már a hatalmak is tudomásul veszik, ez is a föntebb jelzett nemzetközi színeket adta volna a dolognak.

Konstatálhatnánk talán még azt, hogy a jegyzék nem tartalmazza külügyminiszterünknek a lapok által jelzett követelését: Szerbiának a jövőre nézve is minden, Boszniát illető, állítólagos igényeiről való lemondását, de nem mintha ez a jegyzék értékét leszállítaná, vagy ennek rovasára irható lenne. Ellenkezőleg! Egy ilyen lemondás kicsikarásának nem lett volna sem értéke, sem értelme. Mert bárha hivatalosan, örök időkre lemondott volna is Szerbia minden, Boszniát illető aspirációról, mi, vagy ki biztosíthat bennünket arról, hogy ezt a jövő nemzedék magára nézve kötelezőnek fogja elismerni. Hiszen a törekvései s vágyairól történt lemondást a nemzetek csak addig tartják magukra nézve kötelezőnek, amíg nincs elég erejük a lemondás — fölmondásához. Erre a legelső bizonyíték sokkal közelebb fekszik, hogysem arra rámutatni akarnék.

És vajon megakadályozhatja-e bármily lemondó nyilatkozat a mai nemzedéket is abban, hogy álmaik megvalósulásának útját alattomos módon egyengetni meg ne kísérelték, mikor jól tudják, hogy a rajta kapott bűnöst a lemondás után sem érheti nagyobb bünhődés, mint aminő lemondás nélkül is érte volna. És végül meglehetősen tiltani egy nemzetnek azt, hogy még csak álmai se legyenek?

Különbözik épen e szempontot honoralja a lehetőség határáig a jegyzék ama pontja, amely a jövőben a barátságos, békés szomszedságra vonatkozik, minél fogva a jegyzék ez irányban is teljesen kielégítő s minden tekintetben megfelel elfoglalt állásunktól és nagyhatalmi állásunktól követelményeinek.

S végre ha arra gondolunk, hogy a hatalmak, különösen Anglia még az utolsó percben is nehézségeket támasztott s föltételekhez igyekezett kötni az annexió elismerését, — noha ennek el nem ismerése Törökországgal való megegyezésünk után szinte

lehetetlen volt, be kell látnunk azt is, hogy e konfliktus végső határig való elfajulására volt szükség, hogy az önző hatalmi érdekek által vezérelt hatalmakat az annexió elismerésére bírjuk. A háború küszöbéig kellett mennünk, hogy a békét biztosíthassuk.

S az anyagi veszteségekkel szemben kárpótlásul és megnyugvásul szolgálhat az a tudat, hogy ha csak egy kisebb arányú konfliktusból kerültünk volna ki győztesen, nem lett volna oly nagy és teljes erkölcsi diadalunk mint így, amikor fél Európát igazunk előtti visszavonulás és meghátrálásra kényszerítettük.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

A város közgyűlése.

— ápr. 6.

Sátoraljauhely rend. tan. város képviselőtestülete folyó hó 5-én délután rendkívüli közgyűlést tartott, melynek tárgysorán több közérdekű tárgy szerepelt.

A képviselőtestület tagjai — elterősen az utóbbi időben felvett szokástól — a tárgysor iránti érdeklődésüknek tömegesebb megjelenéssel adták tanujelét.

Jelenvoltak: Matolai Etele, Miklóssy István, Kincsesy Péter, dr. Buza Barna, Halász József, dr. Róth József, Reichard Gyula, Isépy István, Horváth Gyula, Kádár Gyula, Némethy Bertalan, Grünbaum Simon, Oláh Béla, dr. Chudovszky Mór, Szöllösy Arthur, Hönsch Dezső, Zinner Henrik, Zombory János, Gáthy Géza, dr. Erényi Manó, Heric Sándor, Ármágyi János, Alexander Vilmos, Polgár Sámuel, Kulics János, Bettelheim Sándor, Majoros Gyula, Turay János képviselőtestületi tagok s a tanács hivatalból jelenvolt tagjai közül elnöklő Kiss Ödön h. polgármesteren kívül Farkas Andor, Schmidt Lajos, Rakmányi Jenő, Kérészy Gyula.

Az ülésen nagyon sok felszólalás történt s minden tárgynál akadt képviselőtestületi tag, kinek érdeklődése másoktól is felszólalást váltva ki: szélesebb mederbe terelte a vitát s hozzájárult az ügyek per longum et latum való megvitatásához, s ez által annak teljes ismeretéhez.

A városi kőbánya bérlete, a kis állomás kibővítésének ügye, az elhagyott gyermekek gondozási költségeinek kérdése voltak a tizenkét tárgyat felölelő tárgysor érdeklődést keltező, vitára alkalmat adó pontjai.

Az ülés lefolyásáról következő tudósítás keretében számolunk be:

Kiss Ödön h. polgármester délután 3 órakor megnyitván az ülést, a város s Nyomarkay Ödön és társaival kötött szerződés elfogadására az újabb 15 napos közgyűlést április hó 22-ikére tűzték ki.

Felolvasásra került azután a kereskedelemügyi miniszternek leirata a gyártelepi kisállomásnak teheráru felvételre való kibővítése tárgyban. A leirat tartalma lapunk közléseiből is rég közismertű. A kereskedelemügyi miniszter nem teljesítheti a város közönségének régi óhaját, utal a nagy állomás teheráru raktára fejlesztésére, kibővítésére s arra, hogy a kis állomás teheráru forgalom lebonyolítását célzó kibővítésével a forgalom nagy része oda terelődne.

A képviselőtestület mély sajnálkozással vette tudomásul, hogy régi, jogos óhaját teljesítésétől elesik s többek felszólalása után úgy határozott, hogy feliratban legalább egy rakodó vágány létesítését fogja kérni

tömögáruk fel- s lerakására. A képviselőtestület e határozatát Grünbaum Simon, Oláh Béla, Kérészy Gyula s mások, a kérdést megvilágító felszólalásai után hozta meg.

A város képviselőtestületének az ujonnan építendő emeletes házak adómentességére vonatkozó régi szabályrendeletét a törvényhatóság annak idején elutasította. A képviselőtestület most a belügyminiszter elutasító határozatát is tudomásul vette.

A városi kőbánya bérlete január hó 1-én lejárt. A bérlő a régi bér első negyedrészt a városnak befizetve, tovább is üzemben tartja a bányát. A város 1800 kor. évi bért kívánt a versenytárgyalási feltételekben a bérlőtől, míg az csak 1200 koronát ajánlott meg.

Hönsch Dezső s mások felszólalása után a névszerinti szavazás után csak birtokon kívül felebbezhetőnek kimondott határozat szerint Roóz Adolfot a város bérlőjének többé nem tekinti, az üzemet vele azonnal beszüntetteti s 15 napi haladékot ad a bánya felszereléseinek s a már kiasott anyagnak eltávolítására. A bánya évi béreért a város 1800 koronát kíván s csak ezen bérszeg megajánlása mellett hajlandó a jelenlegi bérlőnek kiadni.

A sátoraljauhelyi illetőségű elhagyott gyermekek közül 49-et gondoznak áll. gyermekmenhelyeken. A gyermekek gondozási költsége a múlt évben 10.598 koronát tett ki, mire csak 3676 korona fizetett be. — 1909. évre a gondozási költség 4432 koronát tesz ki, mire a város költségvetésébe csak 3000 koronát vett fel. S így az 1908. évi hátralék és az 1909. évi gondozási költség több mint 11.000 koronára rug. Tekintettel a város jelenlegi nagymérvű megterheletésére, a vízvezetési s csatornázási költségekre a város átiratilag felkéri a vármegyei törvényhatóságot, hogy a felmerült 10.000 korona különbözetnek államsegély útján való kifizetését eszközölje ki.

Kuba Ferenc s társainak a városi kötelékbe leendő felvétel díját Oláh Béla pártoló felszólalása után 30 koronára mérsékeltek. Lendák Lajos, Medve János, Koródi János s Jolán illetőségét megtagadták.

A régi közkórháznak a csendőrség részére leendő kiadása átalakítási munkálatokat tett szükségessé, melyre a város már régebben 25.000 koronát szavazott meg. Az építési tervekben s ajánlatokból azonban az tűnik ki, hogy az átalakítás 29.000 koronába kerülne. Hogy a város az előirányzott építési összeget tul ne lépje, kimondotta, hogy házi kezelésben végzi el az építkezési munkálatokat s e célból Jaczko Bélát építésvezetőnek kirendeli s az építéshez Hönsch Dezső s Hajnal Dezső tagokból álló ellenőrző bizottságot küldött ki.

A rendkívüli közgyűlés délután öt órakor ért véget.

(A közigazgatási bizottság ülése.)

Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága ápr. havi rendes ülést e hó 15-én d. e. 9 órakor tartja meg Meczner Gyula főispán elnöklésével a vármegyei ház nagytermében, minthogy e hó második hétfője a husvétüi ünnepekre esik, a bizottsági ülés határvapja ezért lett 15-ére megállapítva.

HIREK.

— Nagyhét. A keresztény világ egyik legnagyobb ünnepétől, a husvétüi pár nap választ el bennünket. Az ünnep előtti nagyhétet a virágvasárnap vezette be, mely alkalommal a sátoraljauhelyi róm. kath. plebania templomban is megtartott a barkaszentelés, a szokásos körmenet azonban az építkezés miatt ez éven elmaradt. A helybeli lakosság tájékoztatásul közöljük, hogy a nagyhét szerda, csütörtök és péntek napjain a k. templomban délutánonként 3 órakor Jeremiás siralmaiból álló lamen-

táncok; csütörtökön d. e. 9 órakor ünnepi nagymise, pénteken d. e. 9 órakor passió olvasás s az előírt szertartások hitszónoklattal, szombaton d. e. 9 órakor ünnepi nagymise, este 6 órakor a feltámadási szertartás fog megtartatni. A husvét első és másodnap i stentiszteletek sorrendje a rendes vasárnapi beosztás. A husvét ételek megáldása a rk. templomban reggel 7 órakor, a gör. katolikusoknál a délelőtti mise után 10 órakor lesz. A kegyesrendiek templomában és a zárdában ugy az ifjusági, mint a parochiális misék a rendes, vasárnapi szokás szerint tartatnak. — A ref. templomban Nagypénteken d. e. 10 órakor s d. u. 3 órakor van istentisztelet, husvét vasárnapján szintén d. e. 10 órakor Urvaesora osztással egybekötve, majd délután és ünnep hétfőjén a vasárnapi szokásnak megfelelőleg tartatnak az istentiszteletek. Az izr. templomokban apr. 5-én délután fél 6 órakor, 6, 7, 12 és 13-án délelőtt 9 órakor lesznek a főistentiszteletek. Délutánonkint mindig a szokásos időben.

— Pénzügyi kinevezések. A m. kir. pénzügyminiszter Csiky Lajost, Bajnok Istvánt, Legányi Gézárt és Szilva Lajost a szerencsi cukorgyárhoz ellenőrökké nevezte ki.

— Gyász hírek. Résztétel vevszük azt a súlyos csepást tudató gyászjelentést, mely az Ambrózy s a vele rokon családokat érte. Özv. sédeni Ambrózy Antalné szül. kárisi és kanizsai Szerviczky Franciska halt el 88 éves korában április hó 2-án délután 7 órakor Ungváron s a gyász kiterjedt rokonságot ér, melyben az Ambrózy, Reviczky, Győrötskey, Berhelyi, gróf Haller, Szerviczky család vannak képviselve. Az agg urinót folyó hó 4-én helyezték impozáns részvétel mellett örök nyugalomra az ungvári kálváriai temetőben levő családi sírkertben. A haláleset folytán gyászborult, kiterjedt család iránt általános részvét nyilvánul meg. — Szieber Ede kir. tanácsos, a kassai tankerület volt főigazgatója folyó hó 5-én Ungváron elhalt. A kiváló tanférfi csak pár éve vonult nyugalmába. Szieber Ede ugy városunk közönségének, mint a tanuló ifjuságának kedvelt, szeretett egyénisége volt, mert hosszu évek során ő volt miniszteri biztosa a sátoraljaujhelyi főgimnáziumban lefolyó érettségi vizsgálatoknak s azokon mindenkor tanúságot tett szeretetteljes szívéről az ifjuság iránt, de egyszersmind igazságosságáról is. A kiváló tanférfi ma temették el Ungváron. Szieber Ede 21 évig állott a kassai tankerület élén.

— A gyermeknapj urna-örző hölgyek névsorát legutóbbi számunkban közöltük le az általok eszközölt gyűjtés anyagi eredményének ismertetésével. A közölt névsorból azonban két név kimaradt, melyet a névsor teljessége érdekében utólag közlünk. A „Vadászkürt”-nél felállított urnánál örökösödött még a már felsoroltakon kívül Beregszászy Istvánné s a kis állományon elhelyezett urnánál Dunky Gitta.

— Elszigetelt község. Bodrogsára községet, melyet szerencsétlen fekvésénél fogva a legkisebb árvíz is hozzáférhetlenné tesz, már ötödik hete a Bodrog nagy árvize ismét bekerítette. A község utcaján ugyan nincsen vizár, de dacára, hogy a tanító kivételével minden család el van látva ladikkal, mégis a beállott nagy szelek miatt a nép már egy hét óta nem mozdulhatott ki a falujából s tekintve, hogy a községben bolt nincsen, a lakosság a legnagyobb nélkülözéseknek van kitéve. A jármos, igazságszék az istállóban hever, a sertések a trágyadombokon fetrengnek, a földet szántatlanok, vetetlenek, mert a község nagyobb járművel, vagy mentőkomppal nem rendelkezik, tehát a marhát, ekét, szekerüket a száraz földre átszállítani nem képes, de sőt a nap-számos nép sem mehet szőlőmunka

keresetre s emiatt a nép nyomornak néz elé. Célszerű lenne, hogy a hatóság ezt a szerencsétlen községet vagy a szomszéd faluhoz, vagy pedig egy magasabb fekvésű helyre áttelepítették.

— Államsegély kutak furására. Varannó, Varannómező, Telekháza és Felsőházmér községek állandóan vízhiánnyal küzdenek. — Megfelelő mélységű artézi kutak furását a községek anyagi helyzete nem teszi lehetővé, segélyért folyamodtak tehát a földművelésügyi kormányhoz, mely most tetemes összegű államsegélyt utalt nevezett községeknek kutépítések céljaira.

— Ujhelyi különlegesség. Már többször volt lapunkban szó arról, hogy Sátoraljaujhelyben művészi érzékkel tudják az időpontot megválasztani, a melyben az utcákat nem kellene sepreni. A fapiacot évek óta például minden hétfőn és csütörtökön este seprik tisztára. A heti vásárok kedden és pénteken tartatván, egy-egy félheti szemet és állati hulladék ott buzik a fapiacnak használt utcán. Vajjon mekkora bölcsesség kellene ahhoz, hogy ezt a fapiacnak használt utcát hétfő és csütörtök este helyett a hetivásárok elmúltával, vagyis kedden és pénteken este söpörjék? Nem gondolják az illetékesek?

— Templomépítés. A tokaji róm. kath. templom átépítése tárgyában folyó évi március 29-én megtartott versenytárgyalás eredményeként a kir. pénzügyminiszterium meghatalmazása alapján ma döntött és hirdette ki határozatát a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóság, mely a szóban levő templom építési munkálataival 61.285 korona ár mellett Bényey István sátoraljaujhelyi építőmestert bízta meg. Pályanyertes vállalkozóval a kir. pénzügyigazgatóság az építési szerződést is megkötötte.

— A csendőr megtámadója meghalt. Lapunk utóbbi számában említettük, hogy Balog Ferenc erdőhorvát cigányt, aki három társával betöréses lopást követett el: a helyi csendőrfőnök elakarta fogni. Balog Ferenc azonban nem engedelmeskedett a parancsnak s mikor megakarták vasalni, kiszakította magát a csendőrök kezéből s egy karót ragadva fel megtámadta a csendőröket. Erre Gergely őrsvezető Balogra lött, kinek a golyó mellét átfurva hátán jött ki. A keresztüllőtt cigányt Sátoraljaujhelybe hozták gyógykezelés végett az Erzsébet kórházba. Orvosai azonban nem tudták megmenteni az életnek a súlyosan sérült cigányt, ki folyó hó 5-én reggel szenvedett ki a kórházban. Érdekes, hogy az elhalt Balog Ferenc édes anyja révén közel rokonságban volt a dánosi híres Lakatos családdal.

— Új cégek. A sátoraljaujhelyi kir. törvényeszként legújabbán cégbejegyeztettek az „Ujesanálói fogyasztási és értékesítő szövetkezet” Ujesanálói; — Szegál Berta varrógépés.

— Itélet tejhamisítási ügyben. Elvi jelentőséggel bíró itéletet hozott legutóbb a földművelésügyi miniszter, tejhamisítási ügynek III-ad fokában hozzá történt felebbezése folytán. Kimondotta, hogy hamisított tej forgalomba hozása esetén az a hatóság illetékes az ítélkezésre, melynek területén ez a kihágás elkövetetett, nem pedig az, mely a kihágást észlelte. Így megtörténhetik, hogy a tejhamisításban művészi jártassággal bíró szomszédos falubelieket Sátoraljaujhely város rendőrsége nem üldözheti, mert ezek akár tanukkal is képesek bizonyítani, hogy a tejet otthon pancsolták el s nem az ujhelyi határban, tehát a járási főszolgabíró fog ezután törvényt szabni a piaci méregkeverők ellen. Azt is kimon-

dotta a miniszter, hogy a rozsdás tejeskanna használata nem az 1895: 46., hanem az 1876. évi 14. t. c. alapján bírálandó el; ha tehát valaki rozsdás kannában hamisított tejet árusít, két kihágási eset forog fenn. Így aztán megtörténhetik, hogy egy piaci méregkeverő ügyében az ujhelyi rendőrkapitány s a főszolgabíró is fognak ítélkezni a bürokratizmus fejlődő dicsőségére.

— Lopás. Folyó hó 6-án este 9 órakor Maláricsik József Széchenyitéri lakásán betöréses-lopást követett el egy lopásért több ízben büntetett tolvajasszony, ki ez alkalommal rajta-vestett. Barók Julianna 37 éves asszony a betörő, ki este belopódzott a Maláricsik József udvarára s a csirkeöl lakatját leverve, onnan 3 tyukot s egy kakast akart ellopni. A házi cseléd azonban észrevette a tolvajlást s kiáltozására Bálint Balázs rendőrszem üldözőbe vette a menekülő tolvajt, akit a róm. kath. nagy templom közelében szerencsésen el is fogott. A rendőrszem a rendőrségre kísérte be az elfogott tolvajt, aki ellen megindult az eljárás.

— Fizetése képtelenség. Grünbaum Izidor királyhalmeci kereskedő beszüntette fizetéseit.

— Vérengző tolvaj. Kádár Imre szerencsi lakos kubikos Bodnár András társával együtt borozni tért be egyik szerencsi kocsmába. Bodnár András felhasználva az alkalmat borozgatás közben társa zsebéből ellopja 20 korona pénzzel telt tárcáját. A lopást azonban két kubikos észrevette s mikor Kádár Imre keresni kezdte tárcáját, megnevezték neki Bodnár szeméjében a tolvajt. Kádár Imre kérte társát, hogy tárcáját adja neki vissza s mikor az arra nem mutatott hajlandóságot, erőszakkal akarta elvenni tőle. Bodnár erre egy ásót ragadott fel s azzal több ütést mért Kádár fejére, kit életveszélyes sérülésekkel hoztak be az „Erzsébet” kórházba. A vérengző tolvajt elfogták.

— A Trieszti Általános Biztosító Társaság itteni főügynökségét Hirsch Albert urra, a Központi Takarékpénztár főkönyvelőjére ruházta át. Iroda Molnár István-utca 6. szám. I. emelet, Czako-féle ház.

— Svéd gimnasztikai tanfolyam Sátoraljaujhelyben. Az orvosi tudomány már rég megállapította, hogy a svéd gimnasztikai gyakorlatok az emberi test szervezetre mily jótékony hatással bírnak s ideg s izom erősítő hatásuk mennyire kiváló. — Ideges, görcsös állapotok megszüntetésére, izomeszus s ischiás ellen, a tulajdonságos elhízás megakadályozására, beteg idegek erősítésére mind jótékony hatása a svéd gimnasztika, melynek áldásait alkalma lesz városunk közönségének is kitapasztalhatni. Magvassy Pál nyug. tornatanár, a svéd gimnasztika vezetője s tulajdonosa ugyanis férfiak s nők részére külön csoportokban tanfolyamot nyit Sátoraljaujhelyben a svéd gimnasztikából s e 8 hetes tanfolyamra már folynak a beiratkozások. A tanfolyamra, mely e hó közepén nyílik meg, beiratkozni lehet a „Magyar Király” udvari termében, ahol minden felvilágosítás megszerezhető. Ajánljuk a közönség figyelmébe és érdeklődésébe a tanfolyamot, mely eszköze a szervezet egészséges rekonstrukciójának ugy férfiaknál, mint nőknél s gyermekek-nél, kiknek fejlődésére felette előnyös kihatással van.

— A tállyai ifjusági egyesület színelőadása. A tállyai ifjusági egyesület folyó hó 12-ikén Tállyán a „Fekete Sas” vendéglő nagytermében táncal egybekötött műkedvelői színelőadást rendez. Színre kerül ez alkalommal Csepreghy Ferenc „A Sárga Csikó” című három felvonásos népszínműve.

— Elvágta a vonat. A Sátoraljaujhelyből esü 9 órakor Szerencs felé induló személyvonat az elmúlt

héten Bodrogolaszin alul a 181. sz. őrháznál egy kövér tehenet vágott el és azt még két kilométernyire magával vonszolta. Mikorra a vonatkísérő a szerencsétlenséget észrevette, a szegény pára már darabokra volt összapitva. A tehen Magyar Béla tolvajai székgyazdáé volt, amely a vágóhidról elszabadulva, bolyongása közben a vonat alá került. A darabokra tépett állatot a községi előljáróság elásatta.

— Eladó lámpa. Egy szalonba való álló lámpa majolika diszítéssel jutányos árért eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

— Egy jókarban levő varrógép 30 koronáért eladó. Megtekinthető Deák-utca 3. szám alatt.

— Eladó egy jókarban levő trimó és egy kredenc. Cim a kiadóhivatalban.

Szoptató anyák

tejük hatását csak növelik és gazdagítják a SCOTT-féle Emulsio használat által.

Kimerültség megszűnik

s a csecsemő rózsásabbá, vidámabbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt. Az anyaságnak bármily válságos percében, a **SCOTT-féle Emulsio** erőt kölcsönöz, batorít, s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

SZÍNHÁZ.

** A Magas-pár jutalomjáték! Eleven, színes színházi este keretében zajlott le folyó hó 2-án a szintársulat két kedvelt tagjának Magas Bélának s neje Fekete Rózsinak jutalomjátéka. Bár az előadás estéjén a kedvezőlen, szeles időjárás többeket visszatartott a színházba mentőtől, mégis a színi szezon egyik lelegelevenebb estéje volt a jutalomjáték, melyen a közönség őszintén meleg óvációkban részesítette a rokonzenves művészpárt, melyet rokonzenves egyénisége színpadon s a közönség körében egyformán kedvelté, népszerűvé tett. A jutalomjátékra egy egy felvonásos vigjáték s egy dráma volt kitűzve előadásra s az előbbiben Lucy szerepében Fekete Rózsi ragadott el szimpatikus egyéniséggel, szeretetreméltósággal, egyéni bájával, mely a különben is rutinirozott színészi érzékre valló alakításnak valami ellenállhatlan báj s grációt adott. Kitént, hogy a szintársulatnak mily értékes tagja lehetett volna Fekete Rózsi eddig is, ha ott működtek, ahol egyéni kedvessége, tehetsége érvényesülést nyerhetett volna. Ahelyett azonban, hogy önállóbb szerepeket kapott volna, valóságos eldugták az operette ensemblesébe. Magas Béla természetes iskoláját, drámai készségét ez estén is örömmel láttuk érvényesülni. A színpadon is hódító intelligencia, alapos tanulmány, a szerző intencióinak érvényrejuttatása, a tartalommal való elmélyedés mind tiszteletreméltó kvalitásai Magas Bélának s nyomukban jár a siker. Mellettek Szalóky Dezsőt kell kiemelni, ki rutinirozott, tartalmas színészi egyéniségének, színpadi otthonosságának, discret művészetének újból tanujelét adta. Azt hisszük, hogy ez az alakítása is bennmaradt a közönség szívében. Mondanunk sem kell, hogy taps, csokor, ajándék s lelkes óváció tanuskodott

tájeiok; esütörtökön d. e. 9 órakor ünnepi nagymise, pénteken d. e. 9 órakor passió olvasás s az előirt szer-tartások hitszónoklattal, szombaton d. e. 9 órakor ünnepi nagymise, este 6 órakor a feltámadási szertartás fog megtartatni. A husvét első és másod-napi istentiszteletek sorrendje a ren-des vasárnapi beosztás. A husvétü étel megáldása a rk. templomban reggel 7 órakor, a gör. katolikusok-nál a délelőtti mise után 10 órakor lesz. A kegyesrendiek templomában és a zárdában ugy az ifjusági, mint a parochiális misék a rendes, vasár-napi szokás szerint tartatnak. — A ref. templomban Nagypénteken d. e. 10 órakor s d. u. 3 órakor van isten-tisztelet, husvét vasárnapján szintén d. e. 10 órakor Urvaesora osztással egybekötve, majd délután és ünnep hétfőjén a vasárnapi szokásnak meg-felelőleg tartatnak az istentiszteletek. Az izr. templomban ápr. 5-én dél-után fél 6 órakor, 6, 7, 12 és 13-án délelőtt 9 órakor lesznek a főisten-tiszteletek. Délutánonkint mindig a szokásos időben.

— Pénzügyi kinevezések. A m. kir. pénzügyminiszter Csiky Lajost, Bajnok Istvánt, Legányi Gézárt és Szilva Lajost a szerencsi cukorgyár-hoz ellenőrökké nevezte ki.

— Gyász hírek. Résztvétel vesszük azt a súlyos csapást tudató gyászje-lentést, mely az Ambrózy s a vele rokon családokat érte. Özv. sédeni Ambrózy Antalné szül. kárisi és ka-nizsai Szerviczky Franciska halt el 88 éves korában április hó 2-án dél-után 7 órakor Ungváron s a gyász kiterjedt rokonságot ér, melyben az Ambrózy, Reviczky, Győrötskey, Berhelyi, gróf Haller, Szerviczky család vannak képviselve. Az agg urinót folyó hó 4-én helyezték im-pozáns részvét mellett örök nyugal-momra az ungvári kálváriai temetőben levő családi sírkertben. A haláleset folytán gyászborult, kiterjedt család iránt általános részvét nyilvánul meg. — Szieber Ede kir. tanácsos, a kas-sai tankerület volt főigazgatója folyó hó 5-én Ungváron elhalt. A kiváló tanférfi csak pár éve vonult nyugal-mba. Szieber Ede ugy városunk közönségének, mint a tanuló ifjusá-gnak kedvelt, szeretett egyénisége volt, mert hosszu évek során ő volt mi-niszteri biztos a sátoraljaujhelyi fő-gimnáziumban lefolyó érettségi vizs-gálatoknak s azokon mindenkor ta-nuságot tett szeretetteljes szívről az ifjuság iránt, de egyszersmind igaz-ságosságáról is. A kiváló tanférfiut ma temették el Ungváron. Szieber Ede 21 évig állott a kassai tankerü-let élén.

— A gyermeknapj urna-örző höl-gyek névsorát legutóbbi számunkban közöltük le az általuk eszközölt gyű-jtés anyagi eredményének ismerteté-sével. A közölt névsorból azonban két név kimaradt, melyet a névsor teljessége érdekében utólag közlünk. A „Vadászkürt”-nél felállított urná-nál örködött meg a már felsoroltakon kívül Beregszászy Istvánné s a kis állomáson elhelyezett urnánál Dunky Gitta.

— Elszigetelt község. Bodrogsára Községet, melyet szerencsétlen fekvé-sénél fogva a legkisebb ár víz is hoz-záférhetlenné tesz, már ötödik hete a Bodrog nagy árveze ismét bekerítette. A község utcáján ugyan nincsen vízár, de dacára, hogy a tanító kivételével minden család el van látva ladikkal, mégis a beállott nagy szelek miatt a nép már egy hét óta nem mozdul-hatott ki a falujából s tekintve, hogy a községben bolt nincsen, a lakosság a legnagyobb nélkülözéseknek van kitéve. A jármos, igazsátság az is-tállóknak hever, a sertések a trágya-dombokon fetrengnek, a földek szán-tatlanok, vetetlenek, mert a község nagyobb járművel, vagy mentőkomp-pal nem rendelkezik, tehát a marhát, ekét, szekereket a száraz földre át-szállítani nem képes, de sőt a nap-számos nép sem mehet szőlőmunka

keresetre s emiatt a nép nyomornak néz el. Célszerű lenne, hogy a ha-tóság ezt a szerencsétlen községet vagy a szomszéd faluhoz, vagy pedig egy magasabb fekvésű helyre áttelepítették.

— Államsegély kutak furására. Varannó, Varannómező, Telekháza és Felsőkizmér községek állandóan vízhiánnyal küzdenek. — Megfelelő mélységű artézi kutak furását a köz-ségek anyagi helyzete nem teszi le-hetővé, segélyért folyamodtak tehát a földművelésügyi kormányhoz, mely most tetemes összegű államsegélyt utalt nevezett községeknek kutépítések céljaira.

— Ujhelyi különlegesség. Már többször volt lapunkban szó arról, hogy Sátoraljaujhelyben művészi ér-zékkel tudják az időpontot megvá-lasztani, a melyben az utcákat nem kellene sepreni. A fapiacot évek óta például minden hétfőn és esütörtökön este seprik tisztára. A heti vásárok kedden és pénteken tartatván, egy-egy félheti szemet és állati hulladék ott buzik a fapiacnak használt utcán. Vajjon mekkora bölcsesség kellene ahhoz, hogy ezt a fapiacnak használt utcát hétfő és esütörtök este helyett a hetivásárok elmúltával, vagyis ked-den és pénteken este söpörjék? Nem gondolják az illetékesek?

— Templomépítés. A tokaji róm. kath. templom átépítése tárgyában folyó évi március 29-én megtartott versenytárgyalás eredményeként a kir. pénzügyminiszterium meghatalmazása alapján ma döntött és hirdette ki határozatát a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóság, mely a szóban-lelvő templom építési munkálataival 61.285 korona ár mellett Bényey István sátoraljaujhelyi építőmestert bizta meg. Pályanyertes vállalkozó-val a kir. pénzügyigazgatóság az épí-tési szerződést is megkötötte.

— A csendőr megtámadója meg-halt. Lapunk utóbbi számában emli-tettük, hogy Balog Ferenc erdőhor-váti cigányt, aki három társával be-töréses lopást követett el: a helycei csendőrfőnök elakarta fogni. Balog Ferenc azonban nem engedelmese-kedett a parancsoknak s mikor megakar-ták vasalni, kiszakította magát a csend-őrök kezéből s egy karót ragadva fel megtámadta a csendőröket. Erre Ger-gely őrsvezető Balogra lött, kinek a golyó mellét átfurva hátán jött ki. A keresztüllőtt cigányt Sátoraljau-helybe hozták gyógykezelés végett az Erzsébet kórházba. Orvosai azonban nem tudták megmenteni az életnek a súlyosan sérült cigányt, ki folyó hó 5-én reggel szenvedett ki a kórházban. Érdekes, hogy az el-halt Balog Ferenc édes anyja révén közel rokonságban volt a dánosi hi-res Lakatos családdal.

— Új cégek. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknél legújabbán cég-bejegyeztettek: az „Újsanálói fo-gyaszti és értékesítő szövetkezet” Újsanálói; — Szegál Berta varró-gépes.

— Itélet tejhamisítási ügyben. Elvi jelentőséggel bíró ítéletet hozott legutóbb a földművelésügyi minisz-ter, tejhamisítási ügynek III-ad fok-ban hozzá történt felebbezése folytán. Kimondotta, hogy hamisított tej for-galomba hozása esetén az a hatóság illetékes az ítékezésre, melynek ter-ületén ez a kihágás elkövetett, nem pedig az, mely a kihágást ész-lelte. Így megtörténhetik, hogy a tej-hamisításban művészi jártassággal bíró szomszédos falubelieket Sátor-aljaujhely város rendőrsége nem üld-özheti, mert ezek akár tanukkal is képesek bizonyítani, hogy a tejet ott-hon pancsolták el s nem az ujhelyi határban, tehát a járási főszolgabíró fog ezután törvényt szabni a piaci méregkeverők ellen. Azt is kimon-

dotta a miniszter, hogy a rozsdás te-jeskanna használata nem az 1895: 46., hanem az 1876. évi 14. t. c. alap-ján bírálandó el; ha tehát valaki rozsdás kannában hamisított tejet árusít, két kihágási eset forog fenn. Így aztán megtörténhetik, hogy egy piaci méregkeverő ügyében az ujhelyi rendőrkapitány s a főszolgabíró is fognak itélkezni a bürokratizmus fej-lődő dicsőségére.

— Lopás. Folyó hó 6-án este 9 órakor Malárcsik József Széchenyi-téri lakásán betöréses-lopást követett el egy lopásért több ízben büntetett tolvajasszony, ki ez alkalommal rajta-vestett. Barók Julianna 37 éves asz-szony a betörő, ki este belopódzott a Malárcsik József udvarára s a csirkeöl lakatját leverve, onnan 3 tyukot s egy kakast akart ellopni. A házi ese-léd azonban észrevette a tolvajlást s kiáltozására Bálint Balázs rendőr-őrszem üldözőbe vette a menekülő tol-vajt, akit a róm. kath. nagy templom közelében szerencsésen el is fogott. A rendőrszem a rendőrségre kísérte be az elfogott tolvajt, aki ellen meg-indult az eljárás.

— Fizetése képtelenség. Grünbaum Izidor királyhelmei kereskedő be-szűntette fizetéseit.

— Vérengző tolvaj. Kádár Imre szerencsi lakos kubikos Bodnár An-drás társával együtt borozni tért be egyik szerencsi kocsmába. Bodnár András felhasználva az alkalmat bo-rozgatás közben társa zsebéből el-lopta 20 korona pénzzel telt tárcáját. A lopást azonban két kubikos észre-vette s mikor Kádár Imre keresni kezdte tárcáját, megnevezték neki Bodnár személyében a tolvajt. Kádár Imre kérte társát, hogy tárcáját adja neki vissza s mikor az arra nem mutatott hajlandóságot, erőszakkal akarta elvenni tőle. Bodnár erre egy ásót ragadott fel s azzal több ütést mért Kádár fejére, kit életveszélyes sérülésekkel hoztak be az „Erzsébet” kórházba. A vérengző tolvajt el-fogták.

— A Trieszti Általános Biztosító Társaság itteni főügynökségét Hirsch Albert urra, a Központi Takarékpénz-tár főkönyvelőjére ruházta át. Iroda Molnár István-utca 6. szám. I. eme-le, Czako-féle ház.

— Svéd gimnasztikai tanfolyam Sátoraljaujhelyben. Az orvosi tudomá-ny már rég megállapította, hogy a svéd gimnasztikai gyakorlatok az emberi test szervezetre mily jóté-kony hatással bírnak s ideg s izom erősítő hatásuk mennyire kiváló. — Ideges, görcsös állapotok megszünte-tésére, izomcsusz s ischiás ellen, a tul-ságos elhízás megakadályozására, be-teg idegek erősítésére mind jótékony hatása a svéd gimnasztika, melynek áldásait alkalmal lesz városunk köz-önségének is kitapasztalhatni. Mag-vassy Pál nyug. tornatanár, a svéd gimnasztika vezetője s tulajdonosa ugyanis férfinak s nők részére külön csoportokban tanfolyamot nyit Sátor-aljaujhelyben a svéd gimnasztikából s e 8 hetes tanfolyamra már folynak a beiratkozások. A tanfolyamra, mely e hó közepén nyílik meg, beiratkozni lehet a „Magyar Király” udvari ter-mében, ahol minden felvilágosítás megszereshető. Ajánljuk a közönség figyelmébe és érdeklődésébe a tanfo-lyamot, mely eszköze a szervezet egészséges rekonstrukciójának ugy férfiaknál, mint nőknél s gyermekek-nél, kiknek fejlődésére felelősen előnyös kihatással van.

— A tállyai ifjusági egyesület színelőadása. A tállyai ifjusági egye-sület folyó hó 12-ikén Tállyán a „Fekete Sas” vendéglő nagytermé-ben táncal egybekötött műkedvelői színelőadást rendez. Színré kerül ez alkalommal Csepreghy Ferenc „A Sárga Csikó” című három felvonásos népszínműve.

— Elvágta a vonat. A Sátoralja-ujhelyből esti 9 órakor Szerencs felé induló személyvonat az elmúlt

héten Bodrogolaszin alul a 181. sz. őrháznál egy kövér tehenet vágott el és azt még két kilométernyire magá-val vonszolta. Mikorra a vonatkísérő a szerencsétlenséget észrevette, a sze-gény pára már darabokra volt össze-aprítva. A tehen Magyar Béla tolvaj-svai székgazdáé volt, amely a vágó-hidról elszabadulva, bolyongása köz-ben a vonat alá került. A darabokra tépett állatot a községi előljáróság elásatta.

— Eladó lámpa. Egy szalonba való álló lámpa majolika díszítéssel jutányos árért eladó. — Cim a kiadó-hivatalban.

— Egy jókarban levő varrógép 30 koronáért eladó. Megtekinthető Deák-utca 3. szám alatt.

— Eladó egy jókarban levő trimó és egy kredenc. Cim a kiadóhivatal-ban.

Szoptató anyák

tejük hatását csak növelik és gazda-gítják a SCOTT-féle Emulsio hasz-nalat által.

Kimerültség megszűnik



Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer végje-gyét — a halászt — kérjük figye-tembe venni.

s a csecsemő rózsásabbá, vidámabbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt. Az anyaságnak bármily válságos percében, a

SCOTT-féle Emulsio

erőt kölcsönöz, bátorít, s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

SZÍNHÁZ.

** A Magas-pár jutalomjátékaj Eleven, színes színházi este kereté-ben zajlott le folyó hó 2-án a szin-társulat két kedvelt tagjának Magas Bélának s neje Fekete Rózsinak ju-talomjátéka. Bár az előadás estéjén a kedvezőlen, szeles időjárás többet visszatarított a színházba mene-teltől, mégis a színi szezon egyik legelevenebb estéje volt a jutalom-játék, melyen a közönség ószintén meleg óvációkban részesítette a ro-konszenves művészpárt, melyet ro-konszenves egyénisége színpadon s a közönség körében egyformán ked-veltté, népszerűvé telt. A jutalomjá-tékra egy egy felvonásos vigjáték s egy dráma volt kitűzve előadásra s az előbbiben Lucy szerepében Fekete Ró-zsi ragadott el szimpatikus egyénisé-gével, szeretetreméltóságával, egyéni bájával, mely a különben is routi-nirozott színészi érzékre valló alakí-tásnak valami ellenállhatlan báj s graciózitást adott. Kitént, hogy a szintársulatnak mily értékes tagja le-hetett volna Fekete Rózsi eddig is, ha ott működött, ahol egyéni ked-veisége, tehetsége érvényesülést nyer-hetett volna. Ahelyett azonban, hogy önállóbb szerepeket kapott volna, valósággal eldugták az opereta em-semblebe. Magas Béla természetes iskoláját, drámai készségét ez estén is örömmel láttuk érvényesülni. A színpadon is hódító intelligencia, alap-os tanulmány, a szerző intencióinak érvényrejtatása, a tartalommal való elmélyedés mind tiszteltreméltó qua-litásai Magas Bélának s nyomukban jár a siker. Mellettek Szalóky Dezát kell kiemelni, ki rutinirozott, tartal-mas színészi egyéniségének, színpadi otthonosságának, diszkrét művészeté-nek újból tanujelét adta. Azt hisz-szük, hogy ez az alakítása is benn-maradt a közönség szívében. Mondanunk sem kell, hogy taps, csokor, ajándék s lelkes óváció tanuskodott

egész estén át közönségünk rokonszenves érdekeiről a méltán kedvelt Magas-pár iránt.

**** Bucsuelőadások.** Folyó hó 3-án s 4-én zárta le az évadot özv. Polgár Béláné színtársulata. Folyó hó 3-án az „Erdészleány” reprice ment közepes ház előtt, folyó hó 4-én pedig utolsó előadásul a „Katalin.” A „Katalin” előadására, melyben Szepessy Szidi bucsuzott el a közönségtől a darab címszerepében, nagyszámu közönség gyűlt egybe, mely rokonszenves tapsokkal jutalmazta Szepessy Szidi gyönyörű énekszámait, s disztíngvált játékat. Az előadás folyamán mindvégig tudomásunkkal, érdeklődéssel kísérte a jelenlévő közönség jelenéseit. Katalin alakrajzában valóban imponáns volt, s hatást kiváltó énekhangja minden részében diadalmaskodott a partitúra nehézségein. Mellette Kállay Jolán volt elragadó Germain s bőven vette ki részét ő is a szépen megtelt ház tündető tapsaiból. A „Katalin” előadásával lezáródott a színi szezon ama része, mely még özv. Polgár Béláné igazgatásában jutott befejezéséhez.

**** Színházi pótidény.** Palásthy Sándor színiigazgató folyó hó 11-től 20 napos pótidényt tart, melylyel lapunk utóbbi számaiban már cikk keretében foglalkoztunk. Most közreadjuk Palásthy Sándor előleges színházi jelentését, melyet közönségünk

figyelmébe ajánlunk: „Előleges színházi jelentés. Van szerencsém Sátoraljauhely város nagyérdemű közönségének becses tudomására hozni, hogy B. Polgár Béla színtársulatát a mai napon átvettem s folyó hó 11-től, husvét vasárnapjától kezdődőleg 20 napos pótidényt nyitok. Midőn új működési körömben először lépek Sátoraljauhely város közönsége elé, nem akarok nagy ígéreket összehalmozni. E város közönsége a multban mint színészt már kitüntetett szeretetével és bizalmával, legyen szabad remélnem, hogy e kitüntető kegyét ezen új minőségemben sem fogja tőlem megvonni. A pótidényben a következő újdonságokat fogom előadni: Operettek: Mary-Ann, Csepürágók, Szerencsemalac, Nagymama. Vigjátékok: Gräthen, Király. Színmű: Forradalmi nász. Reprizek: Éjjeli menedékhely, Üdvöske, Fatinica, Madarász, Bányamester, Cassanova, Kornevillei harangok. Bérletet nyitok 14 előadásra a szokásos feltételek mellett. A bérlő közönséget tisztelettel kérem, hogy helyeik megtartása iránt április hó 9-ig a *Gajdics* nővérek tőzsdéjében nyilatkozni sziveskedjenek. Tisztelettel: Palásthy Sándor, színiigazgató.”

**** A karszemélyzet jutalomjátéka.** A színházi karszemélyzet jutalomjátékául kitűzött „Aranyvirág” ma, f. hó 7-ikén este kerül színre a színházban. A darabban fellép Kállay Jolán, a társulat kedvelt primadonnája is.

IRODALOM.

A biboros burnótszelencéje. Az Egyetemes Regénytár piros vászonkötésű gyűjteményében jelent meg Harland pompás regénye: „A biboros burnótszelencéje”. Az angol regények kelvessé és meghitt családi derűje árad ki ebből a könyvből és a lelkek felett urra lesz az a bájos mesélő kedv, amelylyel a lelkeket megvesztegetve, ezek a fehér angol regények érdekes történeteiket elmondják. Két szerelmes szív története ez a könyv, két szerelmes szív, amelynek boldogsága előtt a rang és a valláskülönbség is gátat emel és amelyben a „deus ex machina” szerepét az asszony biboros nagybátyjának burnótszelencéje tölti be. Ezt a burnótszelencét a biboros, aki észreveszi a szerelmesek vergődését, minduntalan elveszti, csak hogy a férfi találja meg és hozza vissza neki, aki az asszony közelében van. S az ezüst szelence közelebb hozza egymáshoz a két büszke szívet is és a a biboros keze nyomán kiegyenlíti az utat a boldogsághoz. Kellemes ol-

vasmány ez a kis könyv és nem egy derűs órát fog szerezni mindazoknak, akik elolvassák. Megjelent Singer és Wolfner kiadásában és ára, tetszetős vászonkötésben 1 korona 30 fillér.

Az Én Ujságom. Gyermekes számára alig van megfelelőbb alkalmas ajándék, mint az a képes, mesélő ujság, amit Pósa Lajos szerkeszt. Apák, anyák igazi örömeiket szereznek vele, ha az apróbb ember kezébe adják. Maradandóbb valami ez, mint a legszebb husvétii piros tojás, mert egy egész éven át friss gyönyörűségeit hozza a kedves bohóságoknak, meséknek. — Husvétii száma valóságos album. Az Én Ujságom előfizetési ára negyedévre 2 K. 50 f. Előfizetni lehet a kiadóhivatalban (Bpest, VI., Andrassy-10.) vagy könyvkereskedésekben.

NYILT TÉR.)*

Sátoraljauhelyből való elköltözésem alkalmából, mivel sajnálatomra személyesen el nem bucsuzhattam, barátaitól és ismerőseimtől ezuton bucsuzom.

Sátoraljauhely, 1909. április 4.

Dr. Révész Bódog.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

Figyelem! Sok értéktelen utánzatot szoktak ajánlani.



Kérjünk mindenütt határozottan Globint Fritsch Schulz jun. r. t.-től.

Globin
cipőtisztoszer
legszebb

Grand Prix
St. Louis villághajlítás

**fényt adja,
a bőrt puhán és
egészen tartja.**

886|1909. végr. szám.

Árverési Hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy sátoraljauhelyi kir. járásbíróságnak 1908. évi V. 426/2 és 737/1. számú végzése következtében Juhász János ügyvéd által képviselt Saurjehelyi takarékpénztár javára 2580 kor. és 90 kor. s jár. erejéig 1908. évi április hó 10 én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1569 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butor és szörmeáru stb. nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sátoraljauhelyi kir. járásbíróság 1908. évi V. 265/5. számú végzése folytán 2580 kor. és 90 kor. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljauhelyben, alperes lakásán (Rákóczi-utca 36. szám alatt) leendő megtartására 1909. évi április hó 21. napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik, és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljauhely, 1909. évi április hó 2. napján.

Rosner Imre,
kir. bírósági végrehajtó.

Szőlőkaró eladás.

Van szerencsém a t. szőlőbirtokosok szives tudomására hozni, hogy múlt évi vágású, kitűnő minőségű, száraz szőlőkarókat

árusítok a sátoraljauhelyi állomáson vagonokba rakva.

Tisztelettel

Herzog Lipót
Sátoraljauhely.



**munkás-
hiányt**

a mezőgazdaságban csakis kitűnő minőségű gazdasági gépek használatával lehet pótolni.

Gépkereskedők, vaskereskedők, gépműhelytulajdonosok stb. részére alkalom nyílik

„PLANO”-gépek és pedig:

„PLANO” kéveköto aratógépek,
„PLANO” marokrakó aratógépek,
„PLANO” fűkaszáló gépek,
„PLANO” acélgerelyék önműködő kiürítéssel,
„PLANO” köszörülő készülékek eladásával jó jövedelemre szert tenni.

Teljes jótállás kifogástalan munkáért, legjobb szerkezetért és kitűnő anyagért.

Megbízható ügynökök az ország minden részében kerestnek.

Megkeresések: Budapest, főposta, postafiók 120. sz. intézendők.

Meghívó.

„Vehéz és Vidéke keresztény fogyasztási szövetkezet” 1909. évi április hó 18-án délután 3 órakor a róm. kath. iskola tantermében tartja évi rendes közgyűlését, melyre a szövetkezet tagjai tisztelettel meghívottnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletévről.
 2. A mérleg előterjesztése, megvizsgálása s a felmentvény megadása.
 3. Új igazgatósági és felügyelőbizottsági tagok választása.
 4. Esetleges indítványok.
- Vehéz, 1909. április 1-én.

Az igazgatóság.

990|1909. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljauhelyi kir. járásbíróságnak 1909. évi V. 643/1. számú végzése következtében dr. Isépy Tiharmér ügyvéd által képviselt özv. Szentgyörgyi Vilmosné javára, 4000 kor., 4200 kor. és 8000 kor. s jár. erejéig 1909. évi március hó 18-án foganatosított kielégítési végrehajtás után a v. h. jkv. 1-59. és 112. t. a. le- és felülfoglalt és 2555 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butor stb. nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a sátoraljauhelyi kir. járásbíróság 1909. évi V. 643/4. számú végzése folytán 4000 kor., 4200 kor. és 8000 kor. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Sátoraljauhelyben alperes lakásán Erzsébet királyné-utca 27. sz. a. leendő megtartására 1909. évi április hó 19-ik napjának d. e. 1/11 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljauhely, 1909. évi április hó 3. napján.

Rosner Imre, kir. bír. végrehajtó.

Értesítés.

A Miskolci „Kristály” Gőzmosó és Vegytisztítógyár szíves tudomására hozza a n. é. közönségnek, hogy a sátoraljaujhelyi piacon egy gyűjtőtelepet létesített, melynek kezelésével

Gaal Mórné

urnót (dohánytözsde) bizta meg, hol gallér, kézelő, továbbá minden más fehérenmű, női szövet és selyem ruhák, férfi öltönyök és kézi munkák jutányos eredeti gyári árakban mosásra és vegyi tisztításra elfogadtatnak

A ruhák az átvételtől számított **8 nap alatt a legszebb kivitelben** elkészítetnek. Vállalatunkat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlva,

tisztelettel

„Kristály” Gőzmosó és Vegytisztítógyár
Miskolcz.

Mosási árak:

1 drb. egyszerű gallér 4 fill., 1 drb. lehajtott gallér 5 fill.,
1 pár kézelő 8 fill., 1 drb. ing 28 fillér.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
BUDAPEST, Váci-körút 63. szám
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Socomobil és gőzcséplőgép-készletek 2^{1/2} és 12 lóerőig,
szalmakaszalók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rosták,
konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,
„COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók,
szecskavágók, répvágók, kukorica-morszók, daráló,
őrítő-malmok, egytemes acél-ekék, 2- és 3-vasú
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.
Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

3-4 korona állandó napi kereset,

ha vállalatot részére otthon költőgépet tart. Szakismeret szükséges. Elsajátítás egyszerű és költségmentes. Távoltság nem játszik szerepet. Gépem megszerzése folytán megélhetését biztosítja. Kérjen saját érdekében árjegyzéket.



Harisnya-áru házi ipar.
Budapest, VI., Teréz-körút 8/18.

Valódi brünni szövetek

az 1909. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú	1 szelvény 7 kor.
teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 10 kor.
	1 szelvény 12 kor.
	1 szelvény 15 kor.
	1 szelvény 17 kor.
	1 szelvény 18 kor.
elegendő, csak	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt tekete szalonruhához 20.- K.-ért, szintegy felöltőszövetet, turistalődönt, selyemkamgarnt stb. gyári árakon küld, a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. — Mintahú, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

Jelzálog kölcsönök

I—II. helyre, solid alapon, előleg nélkül közvetít Bokor bejegyzett bankbizományos Budapest, Bank-utca 2.

Zemplén-Ladmóczy Mész-és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczy Mész-és Agyagipar
Részvénytársaság.

Sürgőnycim: Mésztársaság Saujhely.
Telefon szám: 32.

Épületek, bútorok és termények

tűzkár elleni biztosítását,

továbbá

élet- és járadék biztosítást

a legelőnyösebb feltételek mellett
eszközöl az

Első Magyar Általános Biztosító Társ.

kerületi ügynöksége

Sátoraljaujhelyt, a Zemplén kiadóhivatalában.

A biztosítandó épületek és ingóságok felvételére kívánatra saját megbizottunkat küldjük ki.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módok.

KALMÁR ÉS ENGEL

motor és gépgyára

Városraktár: **BUDAPEST** Gyár és iroda: V. Lipót-k. 22. VI. Uteg-u. 19

Ajánlja egy cséplőgép, mint malomüzemre legegyszerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyek V., Lipót-körút 18. sz. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitűnő oszlopért!
Egyedül létező újdonság!

Ezen motorok egyenletes járása és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen. Olcsó árak részletfizetésre

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását, avagy bérbe vételét a legelőnyösebb feltételek mellett közvetitem.

Jó hírű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.

Szolid, szabott árak !!

Legszebb!**Legjobb!****Legolcsóbb!**

férfi-, fiu- és gyermekruhák, felöltők és gallérok
tavaszi újdonságaink megérkeztek

SZÁNTÓ MÓR ÉS TÁRSÁHOZ

Sátoraljaujhely, Széchényi-tér (volt Bilanovits-féle üzlet).

Rocsis dolmány öltönyök és rózsás kocsis szűrők állandóan raktáron nagy választékban.

Mérték utáni megrendelések a legdivatosabb kivitelben készülnek.

Szolid, szabott árak !!

Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság.

Meghívó.

A Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli
Részvénytársaság

f. évi április hó 18-án, vasárnap délelőtt 11 órakor
a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár tanácstermében
tartja

XIV. évi rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja

Sátoraljaujhely, 1909. április hó 6-án

az igazgatóság.

Tárgy:

1. Az 1908. évi zárszámadás és mérleg előterjesztése.
2. Az igazgatóság jelentése a múlt üzletéről.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált zárszámadás és mérleg f. évi április hó 7-től a villanytelep irodájában bárki által megtekinthető.

Össze nem tévesztendő más céggel

GRÜNBERGER ÁBRAHÁM vállalkozó

cementáru gyára és betonéptési vállalata

SÁTORALJAUJHELY, (Csörgői-ut) RÁKÓCZI-TÉR 8.

Készít és raktáron tart drótbetétes és csömöszölt **csöveket**, minden méretben. — **Tetőcserép, kutkagyló, kémény fedlap és kerítés oszlopokat.**

Elvállal betonburkolatok, terasz munkák, víztelenítések, zsilipek, gátak és turbinatelepek készítését.
Működő munkák különböző színekben bármilyen célra.

Tervek kívánatra készülnek!

Cégre ügyelni tessék!

Tanuló

könyvnyomdánkba
heti fizetéssel
azonnal fölvetetik.

Üzlet felosztás.

Altmann Samu^{né}

Az „Angol divat“-hoz címzett üzletében
(a „Vadászkürt“ szállodával szemben)

rendkívüli nagy kiárúsítás!

Férfi-, fiu- és gyermekruhák, tavaszi és nyári elegáns öltönyök
minden elfogadható árban kaphatók.

Ezen ritka alkalom csak rövid ideig tart.

Minden vevő 50 koronás bevásárláshoz egy drb. gyermekruhát kap ingyen.

Az üzlethelyiség berendezéssel, esetleg összes áruval átadó.

Itt még nem létezett olcsó árak!